

A close-up photograph of a person's face, focusing on their eyes and nose. The lighting is dramatic, with a strong blue and cyan hue across the entire scene. The person's eyes are looking upwards and to the right. The skin has a slightly grainy texture, and the lighting creates deep shadows and bright highlights, particularly around the eyes and nose.

Vendenheim
2003/04
spectacles
espace culturel

SOMMAIRE

THÉÂTRE

Conte de fées à l'usage des moyennes personnes	jeudi 6 novembre	p.5
Un nœuphar dans la tête	vendredi 12 décembre	p.6
L'Entonnoir / trafic	jeudi 22 janvier	p.7
Savez-vous planter les choux ?	jeudi 1 ^{er} avril	p.8
Gratte-cœur	jeudi 13 mai	p.9

MUSIQUES ET DANSES

Shirley Wahls Singers	samedi 11 octobre	p.11
Latcho Drom	vendredi 17 octobre	p.12
Vivion et Hausser	mardi 25 novembre	p.13
L'orchestre de contrebasses	samedi 17 janvier	p.14
Chansons sans gêne	samedi 31 janvier	p.15
Zapping	vendredi 6 février	p.16
Paco Ibanez	samedi 28 février	p.17
Mouso ya	ven. 13 - sam. 14 mars	p.18
Vahan Mardirossian	samedi 27 mars	p.19
Les Escrocs	jeudi 15 avril	p.20

HUMOUR

Les Marcells Brothers	dimanche 19 octobre	p.22
Les Xomils	dimanche 7 décembre	p.23
La main dans la culotte	dimanche 22 février	p.23
Sprutz Relodead !	dimanche 28 mars	p.24
Éric Bouvron « en safari »	dimanche 2 mai	p.24

JEUNE PUBLIC

Le Marfand de Fables	mardi 18 novembre	p.27
Bulle de soi	mercredi 17 décembre	p.27
Perds pas le fil	jeudi 12 février	p.28
Le trésor d'Émile	mercredi 7 avril	p.28
La petite ombre	mardi 4 mai	p.29

CINÉMA ET MÉDIATHÈQUE

p.30

L'ESPACE CULTUREL ACCUEILLE

p.31

TARIFS ET ABONNEMENTS

p.34

UNE NOUVELLE AVENTURE !

Notre nouvel espace culturel est un lieu privilégié. Il propose aux Fédinois et aux habitants des alentours des rendez-vous festifs, de qualité, réguliers, dans un cadre agréable. Que ce soit avec nos associations ou au travers de la programmation, nous souhaitons créer une animation culturelle forte, vivante, diverse, susceptible de donner des instants de bonheur et une image valorisante pour Vendenheim. Cette ambition s'inscrit dans la volonté de la municipalité de créer des événements qui permettront aux Fédinois et à leurs voisins de se rencontrer, de se parler.

Une municipalité se doit de veiller constamment à la cohésion de la cité. On ne peut imaginer un cadre de vie convenable sans harmonie entre les habitants de tous âges et de toutes situations sociales.

L'action culturelle est un des atouts importants à notre disposition pour y parvenir. Il s'agit là d'un challenge ambitieux pour notre Commune. Ensemble, il se gagnera pour notre plaisir à tous.

Le Maire, Henri BRONNER

Une première saison culturelle, et une invitation à des rencontres les plus diverses. La saison 2003-2004 vous propose de jeter votre regard sur ces contrées, parfois lointaines avec les rythmes africains de Mouso ya, le gospel venu de Chicago des Shirley Wahls Singers, le jazz manouche de Latcho Drom pour un hommage à Django Reinhardt, ou les sensibilités humanistes et poétiques du chanteur guitariste espagnol Paco Ibáñez. Là aussi, le jazz de Michel Hausser, les performances de l'orchestre de contrebasses, le lyrisme d'Éric Vivion, ou la venue du « grand » jeune prodige Vahan Mardirossian pour un somptueux récital piano.

Une invitation au divertissement théâtral qui nous parlera de Boris Vian et de Calaferte, de la crise du monde rural, des relations entre générations spontanées, et parfois militantes. Du théâtre qui nous parle de nous, avec simplicité et surtout, authenticité.

Divertissante et humoristique avec nos 5 rendez-vous du dimanche (à l'heure du goûter !), en collaboration avec le café-théâtre du Kafteur. Vous pourrez là prendre votre café, thé ou jus d'orange, ramener vos gâteaux, et assister à nos spectacles d'humour.

Enfin, le jeune public sera lui aussi à l'honneur avec des spectacles musicaux (ah ! les sorcières des Saltimbranks), théâtraux (la poésie du théâtre du Papyrus), de marionnettes pour petits et « plus » grands.

La liste n'est pas exhaustive, elle nous montre simplement que le divertissement, l'éclectisme, l'émotion et surtout le plaisir partagé constituent pour 2003-2004 un simple, mais heureux, cocktail à tous ceux qui souhaitent, pour un ou plusieurs moments, faire un bout de route avec les artistes et l'équipe de l'espace culturel.

On vous attend nombreux, et curieux...

Stéphane LITOLFF, chargé de la programmation



Théâtre

AVEC LES RÉGIONALES

CONTE DE FÉES A L'USAGE DES MOYENNES PERSONNES

De Boris Vian

Compagnie Théâtre Lumière

Mise en scène, jeu : Christophe Feltz

Co-mise en scène, lumière, scénographie : Daniel Knipper

Musique : Olivier Fuchs, Francesco Rees, Jeremy Lirola

Costumes : Jean Duntz Régie son : Jérôme Lang

jeudi 6 novembre à 20h30

à partir de 10 ans

durée : 1 heure

TARIF C

11€

8 € réduit

5 € - 16 ans



Cette création mondiale met en lumière et en musique un texte inédit de Boris Vian, écrit à 23 ans pour amuser sa première femme. Dans un univers de marins d'eau douce, nos chercheurs de trésors croisent le fer avec toute une galerie de personnages aussi détonants que haut en couleur : Des trolls et une trollesse, des fées et des vieilles sorcières, des sirènes et des chinois...

La narration est enrichie d'une importante présence musicale en direct sur le plateau. Précurseur de son œuvre à venir, ce conte est à l'image de la richesse et de la profondeur de son auteur : drôle, pétillant et surprenant.

« (...) très belle mise en scène et brillante interprétation pour ce texte inédit de Boris Vian, à l'ironie décalée, en création mondiale ici au Festival d'Avignon 2002. Une parodie de conte de fées très réussie. Bravo. (...) A voir absolument pour tout public adultes et grands enfants. » FRANCE CULTURE

« (...) Une réalisation dont la simplicité n'exclut pas la rigueur. C'est rare. Chaque jeu de lumière, chaque note de musique apportent aux mots. Un conteur souligne avec gourmandise chaque dérive maniaque des mots. Les deux musiciens ne se contentent de vraies répliques mais jouent, eux aussi, de leurs corps. (...) Un moment rare où intelligence et détente se mêlent. » LA MARSEILLAISE



UN NÉNUPHAR DANS LA TÊTE

CRÉATION 2003

Texte : Béatrice Viard
 Mise en scène : Alain Moussay
 Avec Chantal Richard

TARIF C

11 € 8 € réduit 5 € - 16 ans

vendredi 12 décembre 20h30

à partir de 13 ans durée : 1 heure

Nénuphar : (*Dictionnaire du Petit Robert*)

« Plante aquatique des eaux tranquilles, aux feuilles flottantes et aux fleurs solitaires diversement colorées. »

Des histoires pas vraies. Pas des histoires fausses, des pas vraies. Des inventées de toutes pièces, de A à Z, qui poussent comme des nénuphars. Et les nénuphars peuvent grandir très vite quand ils sont bien plantés, que les racines sont bien enterrées. Dans la vase. Ou bien des histoires vraies, de la vraie vie de tous les jours, tellement vraies qu'elles semblent inventées. On se demande, on ne sait pas. Des histoires comme celle là, nous en avons tous dans la tête. Il suffit de les laisser fleurir...

Mis en scène par Alain Moussay que l'on avait pu découvrir à l'Espace Culturel dans le « Cœur sous une soutane » de Rimbaud, ce premier texte de Béatrice Viard a mille facettes. Récit de nos petites et grandes aventures du quotidien, souvenirs d'enfance, tranches de vie (d'envie ?), « Un nénuphar dans la tête » nous parle, simplement, de nous, des autres, de tous ces petits pas qui font les belles personnes.

L'ENTONNOIR ET TRAFIC

De Louis Calaferte
Mise en scène : Manuel Rebjok
Compagnie Histoire Encore
Musique : Thierry de Mey



© J. Louis Hess

AVEC LES RÉGIONALES

jeudi 22 janvier à 20h30

adultes et adolescents durée : 1h15

TARIF C

11 € 8 € réduit 5 € - 16 ans

Extraites du théâtre intimiste, ces deux courtes pièces abordent des thèmes existentiels liés à la famille. Le père, la mère, l'enfant, grand-père et grand-mère sont les héros d'une existence peu ordinaire, peu à peu emportée par le non-sens et la dérision. Pensées préconçues, phrases toutes faites, clichés éculés servent de moteur à ces petites mécaniques dont l'humour ravageur épingle nos vies au quotidien.

« Les personnages de ces deux courtes pièces, à force de bêtise, touchent à l'absurde et deviennent pathétique. C'est là que l'humour cruel de Calaferte les épingle, et nous fait rire. Car c'est regrettable, mais ces enferrés nous ressemblent beaucoup » **LE MONDE**

« C'est une explosion de rire et de bonne humeur qui salue ces pièces » **FRANCE CATHOLIQUE**



SAVEZ-VOUS PLANTER LES CHOUX ?

Texte collectif

Mise en scène : Yves Renaud et Francis Freyburger

Théâtre de la Cruelle

Jeu et chant : Marly Barnabé, Francis Freyburger,
Daniel Muringer, Yves Reynaud

Direction musicale : Daniel Muringer

Costumes, accessoires : Mechthild Freyburger

AVEC LES RÉGIONALES

TARIF C

11 € 8 € réduit 5 € - 16 ans

jeudi 1^{er} avril à 20h30

À partir de 12 ans durée : 1h20

Trois comédiens, un musicien et leur coffre à malice jouent, chantent et dansent des « parcelles » de la ruralité d’hier et d’aujourd’hui, avec humour (même noir!) et tendresse, dans la tradition des conteurs - jongleurs.

Si le monde paysan de nos grands-pères, dont nous sommes tous issus, a disparu au cours du XX^e siècle, dans le même temps un monde rural nouveau est né et cette évolution brutale nous coupe tous de nos racines. C’est sans doute pourquoi la nécessité de ranimer la mémoire du monde paysan d’autrefois se fait de plus en plus pressante chez les auteurs contemporains qui en rendent compte au travers de leurs univers intimes ou épiques : comme celui de cette vache, folle d’angoisse devant l’encéphalite spongiforme ou encore de ce petit poulet industriel rêvant d’évasion.

Sur leurs chemins de traverse, ils parcourent les textes de Dario Fo, Alain Gauré, Roland Fichet, Fabienne Mounié, et des chansons de Juliette, Gaston Couté, Daniel Muringer, Yves Reynaud ...

GRATTE CŒUR

D'Oduvaldo Vianna Filho
Mise en scène : Éric Wolff et Adan Sandoval
Compagnie Théatrino et Ikaros théâtre
avec Rachel Bernardinis, Pascale Lequesne,
Martin Adamiec



jeudi 13 mai à 20h30

à partir de 14 ans durée : 1h15

TARIF C

11 € 8 € réduit 5 € - 16 ans

Un petit employé d'une municipalité quelconque vit avec sa famille et son fils adolescent. C'est un homme honnête et simple. Un anonyme, un militant de base pour un meilleur monde. Mais le monde n'a pas changé et son fils le met face à ces contradictions et sa femme est fatiguée d'attendre des lendemains radieux.

Avec beaucoup d'humour et de tendresse, l'auteur nous peint comment cet homme arrive à se demander si tout ça sert à quelque chose. Et comment se justifier devant la nouvelle génération.

« ... En privilégiant la dimension humaine plus que la question politique, ces minuscules drames nous révèlent avec tendresse la beauté des gens de la « France d'en bas ». Porté par une remarquable équipe de comédiens, ... grâce à une scénographie et des lumières où se révèlent le rêve et la magie, ce spectacle déçoit et dépoussière notre façon d'appréhender le théâtre contemporain. » **L'ALSACE.**

A close-up, high-angle photograph of a human ear, showing the ear canal and the surrounding skin. The lighting is warm and soft, highlighting the texture of the skin and the hair on the head. The text "Musiques & Danses" is overlaid on the lower right portion of the image, written in a black, monospaced font.

Musiques
& Danses

SHIRLEY WAHLS SINGERS

Gospels



EN COLLABORATION AVEC LE FESTIVAL NANCYJAZZ PULSATIONS

samedi 11 octobre à 20h30

tout public durée : 1 h

TARIF B

15 € 12 € réduit 5 € - 16 ans

Dans la lignée des Barrett Sisters, des Stars of Faith où encore des Dorothy Norwood Singers, ce quintet présente un gospel fidèle à un idéal d'authenticité. Originaires de Chicago, les cinq chanteuses, emmenées par Shirley Wahls, mêlent harmonies vocales simples et voix puissantes, tantôt caressantes ou violentes, tantôt murmurantes ou fracassantes. Ce groupe perpétue avec ferveur le Negro Spiritual dans sa plus pure tradition. Toutes les chanteuses sont des solistes de talent, aux styles différents, aux timbres de voix complémentaires et contrastés. Un ensemble de très haut niveau, à entendre et à réentendre...



LATCHO DROM

Jazz manouche

Christophe Lartilleux et Philippe Cuillerier, guitares

Florin Niculescu, violon

Antonio Licusati, contrebasse

TARIF B

15 € 12 € réduit 5 € - 16 ans

vendredi 17 octobre à 20h30

tout public

Latcho Drom est un cas à part dans le jazz manouche. Celui qui assiste à un concert, s'il est venu pour écouter du swing gitan, sera quelque peu dérouté. Cette tradition, née avec Django est à multiples facettes et Latcho Drom se sert de ses fondations pour construire un discours original, avec un orchestre rutilant, rompu aux improvisations les plus inhabituelles.

Lartilleux est habité par la virtuosité et réussit un melting-pot original de tradition tzigane et de jazz « progressif ». Latcho Drom est un espace interactif où tout le monde participe, envoie ses idées pour stimuler les solistes qui sont littéralement portés par cette interaction.

« Latcho Drom perpétue avec enthousiasme l'esprit et le swing du Quintet du Hot Club de France »

LE MONDE

« Non, ce n'est pas Django, non ce n'est pas Stéphane, mais ces jeunes gens en ont cueilli l'âme »

JAZZ MAGAZINE

VIOLA SZALAY, ÉRIC VIVION, WERNER BRUM

Opéra

& LE MICHEL HAUSSER JAZZ TRIO

Concert en deux parties



mardi 25 novembre à 20h30

tout public

TARIF C

11 € 8 € réduit 5 € - 16 ans

Viola Szalay, piano, Éric Vivion, chant et Werner Brum, contrebasse, pour un florilège d'airs célèbres. Au programme des airs d'opéra de Putschini, Verdi,

des mélodies napolitaines et espagnoles, pour une invitation lyrique au voyage. Viola Szalay étudie au conservatoire puis à l'académie Franz Liszt de Budapest . Elle obtient de nombreux prix dont le 1^{er} prix de piano et de musique de chambre au CNR de Musique de Strasbourg. Éric Vivion remporte en 1999 le prix de l'espoir au 7^{ème} concours Lyrique Internationale de Gascogne, après des études musicales et un premier prix de Chant au Conservatoire de Musique de Colmar. Il se produit régulièrement en soliste, et est par ailleurs fondateur et chef de chœur du Chœur Lyrique de Centre Alsace. Werner Brum est professeur au Conservatoire de Musique de Colmar. Il exploite avec bonheur les multiples facettes de sa contrebasse, que ce soit en musique classique ou en jazz..

Directeur artistique du Jazz Festival de Munster depuis 1988, **Michel Hausser** est avant tout un grand nom du vibraphone .Il s'établit dans les années cinquante à Paris et ouvre l'un des meilleurs clubs de jazz, « le chat qui perche ». Il travaille aux côtés de Stéphane Grappelli, mais aussi Kenny Clarke, Quincy Jones ou Sarah Vaughan,...



L'ORCHESTRE DE CONTREBASSES

Christian Gentet, Xavier Luge, Olivier Moret, Étienne Romanet, Yves Torchinsky, Jean-Philippe Viret

TARIFA

20 € 16 € réduit 5 € - 16 ans

samedi 17 janvier à 20h30

tout public

C'est sans aucun doute un des événements de la saison, car l'orchestre de contrebasses, formation de standing international, n'est pas venu en Alsace depuis plusieurs années. Créé par Christian Gentet, l'orchestre réunit six virtuoses, compositeurs et interprètes, qui composent un répertoire nouveau où la musique sort des sentiers battus. Entre les voies institutionnelles de la musique contemporaine et les traces du jazz, les musiciens ont choisi de créer une musique qui leur ressemble. Ces premiers prix de conservatoire voyagent dans une nouvelle dimension musicale où se retrouvent leurs inspirations et leurs différences, mêlant les influences : musiques latines, blues, rock, folklores, hip hop,... Le refus des carcans de la musique classique et du jazz les amène vers des horizons sonores d'une grande diversité.

« Vous supposiez une curiosité et c'est un véritable orchestre bariolé et nuancé qui vous laissera séduit autant que surpris, et la tête résonnant de la beauté de ses sens. » **JAZZ MAGAZINE**

« ...il faut les voir en spectacle, car un concert de l'orchestre (de contrebasses) est aussi un moment de théâtre drôle, sensuel, onirique. » **TÉLÉRAMA**

CHANSON SANS GÈNE

Chant : Caroline Ferry
Piano : Sébastien Dubourg



samedi 31 janvier à 20h30

tout public

TARIF C

11 € 8 € réduit 5 € - 16 ans

Ce spectacle revisite avec humour le répertoire des chansonniers du Paris 1900. Des incontournables comme « Madame Arthur » en passant par « L'éloge des Vieux » ou « La Rumba mondaine », ces chansons nous entraînent dans l'univers du Café-concert d'antan, dont Yvette Guilbert fut la grande ambassadrice.

C'est Paris ! C'est l'esprit français avec ses traits d'esprits, ses jeux de mots, ses calembours, c'est l'univers des femmes qui viennent sur le devant du théâtre, avec audace et tempérament, le temps d'une confiance...

« Les deux artistes sont tellement inspirés qu'ils osent l'improvisation et que chaque représentation est différente. Ils s'amuse, cela se voit, et le public suit »

DERNIÈRES NOUVELLES D'ALSACE



ZAPPING - HIP HOP - CRÉATION 2003

Compagnie Magic Electro

Direction Artistique-Chorégraphie : Christophe Roser

Scénographie : Chimène Barros

Musique : Christophe Roser / Yan Gilg

Costumes : Catherine Petit - Lumières : Bruno Pillon

Danseurs-Interprètes : Christophe Roser, Michaël Stoll,

Sébastien Vela-Lopez, Sidali Douliche, Yvonne Hoareau,

Céline Amato - MC : Yan Gilg

TARIF C

11 € 8 € réduit 5 € - 16 ans

vendredi 6 février à 20h30

tout public durée : 1 h

Comment comprendre l'attrait évident que nous, téléspectateurs, avons pour un instrument médiatique qui nous infantilise et nous manipule –presque- en toute connaissance de cause ? Zapping, pièce chorégraphique pour six danseurs et un rappeur, aborde le phénomène de l'hypnose télévisuelle à travers l'angle de vue acéré de la Culture Hip Hop et de ses différents acteurs. Entre starisation facile et sacro-saintes informations, entre compétition effrénée et glorification des masses moutonnantes, Zapping développe une (auto)critique juste et explosive de l'influence quotidienne de la star des foyers d'aujourd'hui : la télévision.

PACO IBANEZ

Chanson espagnole



samedi 28 février à 20h30

tout public

TARIFA

20 € 16 € réduit 5 € - 16 ans

Pour toute une génération de mélomanes français familiers de Brel, Brassens, Léo Ferré et Atahualpa Yupanqui, Paco Ibañez reste le plus grand chanteur espagnol vivant de ces 30 dernières années. Considéré comme un des pères de la culture méditerranéenne, Paco Ibanez transpose des poèmes classiques et contemporains en les conjuguant à sa voix et à sa musique qu'il met au service de la parole en faveur de la liberté des hommes.

Et c'est en homme libre et généreux que Paco Ibanez nous livre son regard et ses passions pour le monde usé qui nous entoure.

Son récital se compose entre autres des poèmes de Pablo Neruda, Rafal Alberti, Luis de Gongora, Federico Garcia Lorca.

« la Foire du Trône est le lieu approprié et essentiellement antitragique où célébrer la mémoire la plus tragique d'Espagne : celle de Federico Garcia Lorca, chantée avec la musique la plus adéquate, qui aurait enchantée Lorca , par la plus espagnole de toutes les voix, celle de mon ami Ibanez »

Salvador DALI



MOUSSO YA - CRÉATION 2003

Danse et musique africaines
Compagnie Dounya

TARIF C

11 € 8 € réduit 5 € - 16 ans
4 € scolaire

13/03 à 14h30 (scolaire) et 14/03 à 20h30

tout public

Spectacle chorégraphique et musical autour de l'idée de la femme et de sa place dans le monde africain et contemporain.

Dans une rencontre hors du temps, treize danseuses se croisent et s'abandonnent à la pulsation et à la force rythmique des tambours. Elles marquent de leur empreinte l'espace, transcendent la musique pour parler de la force des femmes, de leur joie, de leur souffrance. Dans un tourbillon de couleurs et d'énergie, les corps s'élèvent, ondulent et jaillissent à l'appel des musiciens, acteurs et partenaires.

Alliance de plusieurs disciplines (danse traditionnelle africaine, contemporaine, afro jazz, percussions, chants,...) Moussou ya entraîne l'autre dans un foisonnement savamment orchestré de chorégraphies, de rythmiques endiablées. La puissance des tambours invite les danseuses à l'exubérance et à la force des danses africaines ; la parole et la musique vocale, à l'écoute et à l'émotion.

VAHAN MARDIROSSIAN

Récital piano



samedi 27 mars à 20h30

tout public

TARIF B

15 € 12 € réduit 5 € - 16 ans

Vahan Mardirossian est né en 1975 en Arménie. Il démarre le piano à l'âge de 7 ans et est 1^{er} prix du concours des jeunes pianistes de l'Union Soviétique à 9 ans ! Il entre en 1993 au C.N.S.M. de Paris dans la classe de Jacques Rouvier. Il est admis également dans la classe de musique de chambre de Jean Mouillère. En 1996, Vahan Mardirossian obtient le 1er Prix de Piano, le Prix de Musique de Chambre et le diplôme supérieur du Conservatoire. Remarqué par Ivry Gitlis qui l'invite dès lors à se produire en sonate avec lui, Vahan Mardirossian a également travaillé avec Mstislav Rostropovitch pour la création du Concerto pour violoncelle n°2 d'Éric Tanguy et Henri Dutilleux sur sa sonate pour piano. Il interprétera des œuvres de Chopin, Schuman, Shubert...

« *Pianiste phénoménal* » **LE MONDE.**

« *Certains pianistes portent en eux ce petit quelque chose qui fait les grandes interprétations. Vahan Mardirossian est de ceux-là. Outre son jeu, le pianiste possède l'inconscience et l'audace des gens doués.* » **PIANO MAGAZINE.**



LES ESCROCS

Chanson

TARIF C

11 € 8 € réduit 5 € - 16 ans

jeudi 15 avril à 20h30

tout public

Originaires de Paris et de la région parisienne, les trois membres du groupe sont tous nés dans les années 60. Éric Toulis, Hervé Coury et Didier Morel ont un autre point commun qui est leur goût immodéré pour la musique, tous secteurs confondus. S'ils ont été bercés au son des Beatles et des Rolling Stones dans leur tendre enfance, leurs chemins musicaux se sont orientés par la suite vers de multiples influences, telles la soul, le jazz, le reggae, la salsa, et bien sûr la chanson française de Boby Lapointe à Gainsbourg en passant par Trenet ou Brassens

« ...Leur Association de Bienfaiteurs conjuguent sens du comique, sens de la musique et sens civique aux aguets... Style thèmes et tempos font des Escrocs un groupe à suivre toujours »

TÉLÉRAMA

« Entre fantaisie et sérieux, entre satire et tendresse, ils occupent une position curieuse, sur la scène musicale Française... Comment ne pas constater la parenté entre l'univers des Escrocs et les chansons de Bénabar ou de Sansévérino... » **LE FIGARO**

A close-up photograph of a person's mouth, focusing on the lips which are coated in a vibrant, glossy pink lipstick. The person's nose is visible at the top of the frame. The background is a soft, out-of-focus skin tone.

Le dimanche,
on fait
l'humour

Le dimanche, on fait l'humour

5 rendez-vous à 16h30, où nous aménagerons la salle Gaston Goetz en café théâtre pour recevoir des spectacles d'humour légers, en collaboration avec le théâtre humoristique du Kaffeur à Strasbourg. Alors, ramenez vos gâteaux, on vous offre le café !

TARIF POUR CHAQUE SPECTACLE

6 € 3 € - 16 ans

PASS HUMOUR : 5 spectacles

20 € 12 € - 16 ans



LES MARCEL BROTHERS

De et avec Jean-Luc Falbriard et Jean-François Savona

Quand deux anti-héros, crooners ringards et artistes ratés se lancent à la conquête des plus grandes scènes du monde, il y a de quoi avoir peur! Avec les Marcells Brothers il y a en plus de quoi rire!

De l'acrobatie à la chanson, en passant par la danse le cabaret et le Music-hall, ils sont prêts à tout pour vivre leur rêve: devenir des bêtes de scène!

D'auditions en auditions, les Marcells Brothers parcourent la France dans l'espoir de parcourir un jour le monde. Une quête de la gloire, où l'amitié est mise à rude épreuve.

« Du travail d'orfèvres livré avec générosité par deux artistes accomplis qui savent manier le retournement de situation pour atteindre les sommets. »

LA PROVENCE

« Un spectacle physique, drôle et touchant, bourré d'astuces et de fraîcheur. De talent aussi... » **HEBDOSCOPE**

dimanche 19 octobre à 16h30

LES XOMILS

Chansons humoristiques

Humour noir et rire jaune au programme avec ces quatre joyeux lurons. Le fil de ce spectacle ce sont des chansons, tantôt d'humour un peu déjanté, tantôt tranches de vie, mais toujours avec le rire qui ne tarde pas à surgir. Leur truc, ce n'est pas la grosse artillerie, mais plutôt le fleuret moucheté, pour toucher à des points sensibles.

Ils manient l'autodérision avec dextérité et simplicité et chaque chanson est un univers, une histoire, que raconte la mise en scène.

dimanche 7 décembre à 16h30



LA MAIN DANS LA CULOTTE

Chansons humoristiques et grivoises

Ce duettiste strasbourgeois s'est fait remarquer lors des dernières sélections du printemps de Bourges, ou lors du concours de la chanson française des dominicains de haute Alsace où ils ont obtenu le premier prix, ainsi que le coup de cœur du public !! Une véritable finesse d'écriture alliée à un jeu de scène prometteur, de quoi passer un moment drôle, et (un tout petit peu !) impertinent...

« les textes sont tirés au cordeau, le chanteur est un acteur né, la musique est efficace et soignée. Tous les styles sont raillés dans ce spectacle drôle et impertinent..Bref on rit beaucoup avec ses interprètes irrespectueux, plein d'autodérision et d'audace. »

DERNIÈRES NOUVELLES D'ALSACE

dimanche 7 décembre à 16h30



SPRUTZ RELOADED !

De et avec Jean-Luc Falbriard



Oubliez toutes vos références ! Voilà le Capitaine Sprütz rechargé à bloc ! Après l'infiniment grand de l'espace qui est tellement infini qu'il ne s'arrête jamais, plongez avec lui au cœur de la matrice.

A travers le filtre grossissant de sa vision bio ionique, découvrez l'univers interne du plus célèbre héros de l'espace, sexe symbole made in Alsace.

dimanche 28 mars à 16h30

EN SAFARI

De et par Éric Bouvron. Mise en scène : Sophie Forte.



Il vient d'Afrique, pas n'importe quelle Afrique, celle du sud. Mais pas celle de l'Apartheid. Une Afrique colorée, culturelle, étonnante et émouvante, drôle aussi. Éric Bouvron vous entraîne dans un monde unique et magique. Il vous parlera de la « Pantsula Jive », inspirée d'une danse née dans les ghettos noirs de Johannesburg et du « Sangouma », l'homme médecin et sorcier.

Qu'il trépigne sous un masque africain bizarre, qu'il imite des oiseaux plus moins réels, qu'il pousse le cri du singe hurleur en rut ou qu'il nous raconte son embauche pour présenter la météo, tout est nouveau et détonnant dans ce magnifique spectacle atypique.

dimanche 2 mai à 16h30





Spectacles
jeunes publics

LE MARFAND DE FABLES

Compagnie Les Zanimos

Imaginez une montagne de papiers et de vieux livres. À première vue, on pourrait croire qu'ils sont abandonnés mais pas du tout. Ce tas fourmille de vies : les rats, les araignées, Sigmund le vieux chat et puis il y a les livres et toutes leurs histoires. Mais l'aventure commence quand arrive Lili...



mardi 18 novembre à 14h30

À partir de 4 ans

BULLE DE SOI

Cathy Dorn - Claudine Pissenem

Je suis, je ne sais pas, une bulle d'une matière inconnue pour moi, sans mot, sans couleur, sans texture...

Je ne me souviens de rien, j'ai été jetée là, posée, froissée.

Était-ce quelqu'un qui m'a manipulé comme ça, ou ai-je toujours eu cette forme ? Ai-je un sens, une raison de vivre ? Je ne sais rien, ni même si je suis triste ou je suis gaie !

Un jour, la petite bulle rencontre Messilune, une sorcière à mi-temps qui l'invite à voyager au pays du papier. Petite bulle fera des rencontres étonnantes et des découvertes qui transformeront sa jeune vie.

Au pays du papier, petite bulle a grandi.



mercredi 17 décembre à 14h30

À partir de 4 ans



PERDS PAS LE FIL

Les Saltimbrank

Cette pièce est l'histoire de trois personnages : une araignée vorace, un parasarcophage harpax dit mouche et du fameux Jean-Roger. Leur histoire très abracadabrante est racontée par trois sorcières. Sorcière Benzebut (Benjamin Bruc), sorcière Grimace (Vincent Trinca) et sorcière Tataragne (François Orhant).

Un spectacle musical plein de drôlerie, véritable antidote contre l'ennui et les mauvais jours.

jeudi 12 février à 14h30

à partir de 7 ans



LE TRÉSOR D'ÉMILE

Spectacle de marionnettes d'Annick Frey

« Émile, je suis Lorelei, la fée du Rhin. Il faut que tu m'aides à faire revenir la vie dans notre fleuve pollué par les hommes... »

Est-ce un rêve ou la réalité ? Émile, le vieil alsacien grognon, le marin d'eau douce qui ignore tout de la mer, se retrouve seul, embarqué sur un grand voilier blanc qu'il doit piloter vers les Bahamas.

Acteur et conteur, Émile nous fait vivre une folle aventure qui le verra, entre autre, affronter une terrible tempête, succomber au chant des sirènes, rencontrer Poséidon, avant de réussir la mission que lui avait confiée Lorelei.

Spectacle interactif

mercredi 7 avril à 14h30

à partir de 6 ans

LA PETITE OMBRE

Théâtre du Papyrus

AVEC LES RÉGIONALES

Petit, Daniel avait rêvé avec son père d'agrandir la maison et d'y installer un phare. Seule maison donnant directement sur la côte, elle avait servi de nombreuses fois de repères aux bateaux égarés, et ils s'étaient promis de ne jamais l'abandonner.

Aujourd'hui adulte, Daniel revient sur les lieux de son enfance. Lorsqu'il entre dans cette maison abandonnée depuis tant d'années, son « enfance » est là, bien vivante, qui désensable la maison dans l'attente du retour du père. Un mystérieuse rencontre qui le conduit au bout de l'horizon.



mardi 4 mai à 14h30 et 20h30

à partir de 5 ans

VENDENHEIM FAIT SON CINÉMA À L'ESPACE CULTUREL

Films récents, et classiques de toujours, pour enfants, adolescents, adultes, il y en aura encore pour tous les goûts et tous les publics.

Des séances à 4 € et 3 € en réduction.

Vous pourrez ainsi, au gré de l'actualité cinématographique, découvrir les nouveautés, sans oublier les soirées à thème autour de films cultes. Un programme régulier sera disponible à la mairie et à l'Espace Culturel. Moteur !

ANIMATION À LA MÉDIATHÈQUE TOMI UNGERER

**Des rendez-vous réguliers proposés par l'équipe,
et des animations à la carte :**

1^{er} mercredi du mois, à 15h

contes pour petits et grands

3^{ème} mercredi du mois, à 14h30

atelier créatif autour du livre et de la lecture

Un samedi par mois en matinée, des rencontres

avec un écrivain, un illustrateur, un éditeur, un groupe de musiciens.

© Christian Creutz

© Christian Creutz

SPECTACLES DES ASSOCIATIONS FÉDINOISES

Rendez-vous désormais réguliers, les spectacles proposés par les associations de Vendenheim font la part belle aux talents et dynamismes des bénévoles.

À noter sur les tablettes :

Concert de Noël

proposé par la Commune et l'Ensemble musical
de Vendenheim

le vendredi 19 décembre

Concert de l'Ensemble d'accordéon

le dimanche 1^{er} février

Concert annuel de l'Ensemble musical de Vendenheim

le vendredi 17 février

Concert Bloosmusik

présenté par l'Association Perle
le vendredi 17 février

Concert de l'Union Chorale de Vendenheim

le samedi 17 avril

Théâtre-comédie musicale

avec la compagnie des P'tits Loups
le dimanche 23 mai





FESTIVAL VIS À VIS

Tremplin rock franco-allemand vis à vis 2003

LA FINALE : Après l'immense succès de la première édition du tremplin rock franco-allemand en 2001, APEROCK et son partenaire IB de Pirmasens ont décidé de relancer l'opération. Organisé sous le thème « Pour la tolérance, contre la xénophobie et toute forme d'extrémisme » la finale verra participer les 3 gagnants français et les 3 gagnants allemands ayant concouru aux concerts de présélections en Septembre et octobre des deux côtés de la frontière. Cette finale sera clôturée par un groupe français de renommée nationale. Noté par un jury de professionnel, les 2 gagnants (1 français et 1 allemand) seront récompensés par le VIS-A-VIS ROCKPREIS ainsi que de prix de valeur. La finale sera enregistrée et une compilation sur CD verra le jour à la fin de l'année.

samedi 29 novembre à 20h30



LA REVUE SATIRIQUE DE LA CHOUCROUTERIE

Avec : Cookie Dingler, Malou Froesel, Roland Kieffer, Susanne Mayer, Michèle Mehn, Nathalie Muller, Jean-Philippe Pierre, Guy Riss, Roger Siffer
Mise en scène : Pierre Diependaële
Chorégraphies : Louis Ziegler - Musiques : Michel Ott

Cette année la Chouc' fête sa 10^e Revue satirique. L'actualité, la politique régionale, nationale et internationale seront revisitées à travers sketches et chansons dans l'esprit théâtre aux armées. Les deux versions : en français et en alsacien, sont jouées simultanément sur 2 scènes par les mêmes comédiens qui courent de l'une à l'autre dans un marathon quasi quotidien. Et peut-être même que pour fêter ces 10 ans nous essayeront d'être gentils avec les politiques mais c'est pas sûr, même pas sûr du tout !

Dieses Jahr gibt die Chouc' ihre 10. satirische Revue. Scketche und Lieder über Aktualität und Politik, auf französisch und elsässisch, in zwei verschiedenen Sälen. Die Künstler rennen von einem Saal zum anderen. Und eben, um dieses 10. Geburtstag zu feiern, versuchen wir nett mit den Politikern zu sein, aber das ist nicht sicher, gar nicht sicher!

vendredi 23 avril à 20h30

Renseignements et réservations : LA CHOUCROUTERIE 20, rue St Louis 67000 STRASBOURG 03 88 36 07 28

22 € - Groupes, IRCOS 19 € - Étudiants, chômeurs 11 € - Carte Culture, Atout voir 5,5 €

4 391226 00

Pratique

BILLETTERIE

Les billets sont mis en vente un mois avant le spectacle

Vous avez la possibilité de retirer vos billets ou de souscrire vos abonnements à la mairie de Vendenheim du mardi au vendredi de 14h à 17h30 (jeudi 19h) ou à l'espace culturel le samedi matin de 9h à 12h.

Possibilité de retirer les billets à la Fnac Strasbourg.

Attention ! Les billets ne sont ni repris, ni échangés

Ouverture de la caisse du soir 1h avant le début du spectacle

Les réservations par téléphone ou par courriel

Facilitez-vous la vie et réservez par téléphone, en appelant le **03 88 59 45 50**, ou par courriel (**espace.culturel@mairie-vendenheim.fr**). Il ne vous reste plus qu'à confirmer dans les trois jours qui suivent par l'envoi d'un chèque à l'ordre de « Commune de Vendenheim ». Passé ce délai, les billets sont remis en vente. Vous récupérez vos billets le soir de la représentation.

ABONNEMENTS

Les avantages de l'abonnement

Plusieurs abonnements vous sont proposés, en fonction de vos envies.

S'abonner permet jusqu'à 70% de remise sur les spectacles

 L'abonnement « **coups d'œil** » permet de choisir 5 spectacles dans les catégories C et D .
Vous réalisez ainsi jusqu'à 20 % d'économie.

 Avec « **panorama** », choisissez sur l'ensemble de la programmation !
Jusqu'à 30 % de remise. Et profitez des tarifs réduits sur l'ensemble de la saison.

 L'abonnement « **horizon** », pour les plus fidèle, un pass pour l'ensemble de la saison !
Et le spectacle à moins de 6 euros !

 Sans oublier « **la formule humour** », un accès libre pour nos 5 rendez-vous du dimanche

Tarif réduit : En bénéficie les étudiant, chômeurs, militaires, seniors, groupes de 10 personnes.

Attention ! Les justificatifs de réduction vous seront demandés lors du règlement, et à l'entrée en salle.

TARIFS ET ABONNEMENTS

DATE	TITRE	CATÉGORIE	GENRE
11 octobre	Shirley Wahls Singers	B	gospel
17 octobre	Latcho Drom	B	jazz manouche
19 octobre	Les Marcells Brothers	D	humour
6 novembre	Conte de fées...Vian	C	théâtre
25 novembre	Éric Vivion et Michel Hausser	C	opéra / jazz
7 décembre	Les Xomils	D	humour
12 décembre	Un Nénuphar dans la tête	C	théâtre
17 janvier	L'orchestre de contrebasses	A	musiques
22 janvier	L'Entonnoir / Trafic	C	théâtre
31 janvier	Chansons sans gêne	C	musique
6 février	Zapping	C	danse
22 février	La Main dans la culotte	D	humour
28 février	Paco Ibanez	A	chanson espagnole
13 et 14 mars	Mousoyo ya	C	musiques et danses africaines
27 mars	Vahan Mardirossian	B	récitation piano
28 mars	Capitaine Sprutz	D	humour
1er avril	Savez-vous planter les choux	C	théâtre
15 avril	Les escrocs	C	chanson
2 mai	Éric Bouvron	D	humour
13 mai	Gratte cœur	C	théâtre

		PLEIN TARIF	TARIF RÉDUIT	- DE 16 ANS
SPECTACLE CATÉGORIE	A	20 €	16 €	5 €
SPECTACLE CATÉGORIE	B	15 €	12 €	
SPECTACLE CATÉGORIE	C	11 €	8 €	
SPECTACLE CATÉGORIE	D (humour)	6 €	3 €	

*TARIF RÉDUIT
(étudiant, chômeurs, militaires, seniors, goupes)

SPECTACLES JEUNES PUBLICS

5 € séances tous publics

4 € scolaires

	PLEIN TARIF	TARIF RÉDUIT	- DE 16 ANS
ABONNEMENT HORIZON	130 €	100 €	50 €
ABONNEMENT PANORAMA 5 spectacles toutes catégories	57 €	45 €	20 €
ABONNEMENT COUP D'ŒIL 5 spectacles catégories C ou D	40 €	32 €	15 €
PASS HUMOUR	20 €	12 €	12 €



FORMULAIRE ABONNEMENT :

NOM _____

PRÉNOM _____

ÂGE _____

PROFESSION _____

ADRESSE _____

CODE POSTAL _____

VILLE _____

TÉLÉPHONE _____

E-MAIL _____

Cadre réservé au service administratif :

n° abonné :

Observation :

FORMULAIRE ABONNEMENT :

Je choisis l'abonnement :

COUP D'ŒIL (catégorie C ou D)

PLEIN TARIF TARIF REDUIT - DE 16 ANS

PANORAMA (toute catégorie)

PLEIN TARIF TARIF REDUIT - DE 16 ANS

(pour les tarifs réduits et jeunesses, merci de joindre un justificatif)

5 SPECTACLES CHOISIS : INTITULE DES SPECTACLES

HORIZON

PLEIN TARIF TARIF REDUIT - DE 16 ANS

PASS HUMOUR

PLEIN TARIF TARIF REDUIT

TOTAL RÈGLEMENT _____ €

Ce formulaire est à retourner, accompagné du règlement à l'ordre de COMMUNE DE VENDENHEIM
à : Mairie de Vendenheim, Service Vie Culturelle et Animation, 12 rue Jean Holweg 67550 VENDENHEIM

PARTENAIRES

Remerciements particuliers à **Jean-Luc Falbriard**, directeur du **Kafteur**,
« Le » théâtre d'humour de Strasbourg pour sa participation amicale et ô combien efficace.



Depuis 1988, Les Régionales permettent à des milliers de spectateurs de nombreuses communes d'Alsace en milieu urbain et rural de découvrir des spectacles créés par des compagnies professionnelles. Grâce au soutien du Conseil Régional d'Alsace, ce réseau géré par l'Agence culturelle d'Alsace apporte chaque saison une aide financière, logistique et technique aux diffuseurs professionnels, aux municipalités, associations et regroupements de communes auxquels elle propose des créations retenues pour leur qualité artistique.



Magasins **FNAC, Carrefour, France Billet**
0 892 68 36 22 (0 ,34 €/min)
www.fnac.com



Remerciements aux nombreux bénévoles des associations Fédinoises qui participent activement à la convivialité de « l'après spectacle » !

Directeur de la publication : Henri Bronner
Rédaction : Stéphane Litloff
Conception et impression : Ligne À Suivre

Informations vie culturelle
Service Vie Culturelle et Animation
Tél. : 03 88 59 45 50
espace.culturel@mairie-vendenheim.fr

L I G N E S U I V E © stockbyte



VENDENHEIM › Espace Culturel

14, RUE JEAN HOLWEG - TÉL. : 03 88 59 45 50

WWW.MAIRIE-VENDENHEIM.FR

ESPACE.CULTUREL@MAIRIE-VENDENHEIM.FR